Руководство по эксплуатации

Портативный сетчатый небулайзер

NEB-01-C



СОДЕРЖАНИЕ

1. Примечания по безопасности	3-4	
2. Утилизация	4-5	
3. Описание товара	5	
3.1 Содержимое упаковки	5	
3.2 Описание устройства	5	
4. Инструкция по эксплуатации	6	
4.1 Перед началом использования	6	
4.2 Установка	6	
4.3 Зарядка	6-7	
4.4 Инструкция по использованию	7-8	
4.5 Процесс ингаляции	8-9	
5. Очищение прибора и дезинфекция10-11		
б. Технические данные	11	
7. Рекомендации по устранению неполадок	12	
8. Декларация соответствия	13	
9. Гарантия1	3-14	

1. Примечания по безопасности

Перед первым использованием прибора внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и убедитесь, что вы соблюдаете правила безопасности!

- Прибор разрешается использовать только в соответствии с инструкциями. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению.
- Сохраните эти инструкции для использования в будущем.
- Если вы передаете прибор кому-то другому, приложите эти инструкции.



Обязательно следуйте инструкциям врача относительно типа, дозы и режима приема лекарственных препаратов путем ингаляций.

Не разрешайте детям играть с прибором.

■ Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, мало или совсем не знакомыми с прибором, при условии, что они находятся под надлежащим наблюдением, получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные риски.

Это устройство используется только для определенных целей: только для ингаляций. Не применяйте прибор для каких-либо других целей.

Очистите и продезинфицируйте емкость для лекарства и аксессуары перед использованием и после, если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени.

 Прекратите использование устройства, если его детали или аксессуары повреждены или случайно упали в воду.

Предполагаемый пользователь

Устройство представляет собой сетчатый небулайзер, предназначенный для распыления жидкости с целью ингаляционной терапии в профессиональных медицинских учреждениях и в домашних условиях.

Подходит для детей и взрослых. Использование у младенцев, детей и людей с ограниченными возможностями должно быть под присмотром взрослых.

Не подвергайте небулайзер и аксессуары воздействию агрессивных жидкостей и газов.



Не наматывайте шнур питания вокруг устройства.

Не используйте небулайзер рядом с нагревательными приборами или открытым пламенем.



Не используйте микроволновую печь, вентилятор или фен с целью сушки или дезинфекции прибора или аксессуаров.



Не погружайте основной блок в воду и не мойте под проточной водой.

Не используйте устройство в душе.



Избегайте попадания жидкостей на устройство, во избежание протечки влаги внутрь прибора, что ведет к возможности поражения электрическим током или неисправности.



Не прикасайтесь к центру сетки для распыления руками или острыми предметами. Это может вызвать повреждение и сделать невозможным дальнейшее использование.



🛕 Небулайзер не имеет функции увлажнения и очищения от пыли, и его не следует хранить во влажном или пыльном помещении.



Использование эфирных масел недопустимо, так как они могут повредить модуль.



Не используйте лекарства, содержащие масла.

2. Утилизация



По окончании срока службы небулайзера мы рекомендуем не утилизировать прибор как обычные отходы, а передать его организации, специализирующейся на утилизации таких материалов. Таким образом, он будет надлежащим образом утилизирован и переработан. Это наша забота об окружающей среде!

Устройство работает на аккумуляторных батареях. Этот символ указывает на то, что аккумуляторную батарею нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Их следует сдать в соответствующий пункт сбора для вторичной переработки.



🛕 Предупреждение: не бросайте батареи в огонь. Никогда не сжигайте и не бросайте батареи в огонь, так как они могут взорваться. Это очень опасно!

В целях собственной безопасности не извлекайте батареи из устройства и обращайтесь только в авторизованный сервисный центр Zepter.

3. Описание товара

3.1 Содержимое упаковки

- а) Портативный сетчатый небулайзер
- б) Емкость для лекарственного препарата
- в) Распылительная насадка
- г) Микрокабель USB



Схема составных частей небулайзера

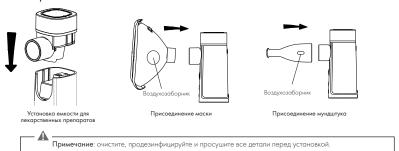
- 1. Крышка
- 2. Емкость для лекарственных препаратов
- Распылительная насалка.
- Выключатель питания
- Кнопка увеличения скорости распыления
- Кнопка уменьшения скорости распыления
- 7 Основной блок
- 8. Khonka «PRESS»
- 9. USB-порт для зарядки
- 10. Мундштук
- Macka

4. Инструкция по эксплуатации

4.1 Перед началом использования

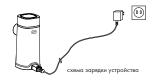
- 1. Снимите упаковку с основного устройства и аксессуаров.
- 2. Убедитесь, что все содержимое не повреждено.
- 3. Перед первым использованием зарядите прибор в течение минимум 30 минут.

4.2 Сборка



4.3 Зарядка

- 1. При низком заряде батареи загорится синий индикатор, мигнет 5 раз и погаснет.
- Подключите кабель USB к мини-разъему, другой его конец к адаптеру питания и зарядите устройство.
 Используйте адаптер питания с номинальной выходной мощностью 5,0 В постоянного тока 1 А.
- 3. Пока устройство заряжается, зеленый индикатор постоянно мигает.
- 4. Светодиодный индикатор горит непрерывно, когда аккумулятор полностью заряжен.
- 5. Прибор можно использовать во время зарядки.





Примечание! Перед зарядкой прибора убедитесь, что он нормально заряжается через подключенную розетку.



Примечание! Это устройство является самостоятельно заряжающимся устройством, не используйте для зарядки другое электронное оборудование.

4.1 Инструкция по эксплуатации

Описание индикаторов

Горит синий свет (режим равномерного распыления)	Работа прибора	
Мигает синий свет (режим микроволн)		
Синий свет мигает 3 раза	Нажата и удерживается в течение 3 секунд кнопка переключения режима распыления	
Синий свет мигает 5 раз	Батарея разряжена, отключение	
Оранжевый свет мигает 10 раз	Отсутствие лекарственного препарата, отключение	
Мигает зеленый свет	Процесс зарядки	
Горит зеленый свет	Батарея полностью заряжена	
Синий свет мигает 10 раз	Установленное время составляет 10 минут	



Примечание: жидкости достаточно, но оранжевый индикатор мигает 10 раз. Пока оранжевый индикатор мигает, нажмите кнопку выключения питания один раз, чтобы продолжить работу.

- Очищайте и дезинфицируйте аксессуары и емкость для лекарственных препаратов с распылителем перед каждым использованием.
- 2. Наполнение жидкостью: откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки, налейте раствор и закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке.



Примечание: не превышайте максимальную емкость 10 мл жидкости. После наполнения жидкостью не открывайте крышку емкости для лекарственных препаратов, чтобы не разлить содержимое.

Распылительная насадка - сменный элемент, максимальное время повторного использования - до 3 раз. Она предназначена только для использования одним человеком и не может быть передана другим людям во избежание перекрестного инфицирования.

4.5 Процесс ингаляции

- 1) Присоедините маску или мундштук, нажмите «>>», чтобы включить питание и начать ингаляцию.
- Процесс начинается со средней скорости распыления. Скорость распыления можно регулировать, нажимая «+» и
 «-» по мере необходимости.
- 3) Это устройство также имеет режим микроволн, при котором скорость распыления изменяется автоматически в соответствии с дыханием. После запуска устройства нажмите и удерживайте кнопку « в течение 3 секунд (когда синий свет мигает 3 раза), чтобы переключиться в режим микроволн.
- Чтобы выйти из режима микроволн и вернуться в равномерный режим ингаляции нажмите и удерживайте кнопку «» в течение 3 секунд, или нажмите «+» или «».
- Налейте лекарственный препарат перед ингаляцией, слегка встряхните для полного контакта раствора с распылителем. Используйте следующие три способа ингаляции в соответствии с индивидуальными потребностями.







епосредственно от неоулаизера с

- 6) Медленно сделайте глубокий вдох и вдохните лекарство.
- 7) Можно установить время работы небулайзера до 10 минут, и он автоматически отключится через 10 минут. Если вам нужно продолжить использование, нажмите выключатель питания «>>>>. Убедитесь, что в емкости для лекарственных препаратов достаточно жидкости.
- После ингаляции нажмите выключатель питания «
 », чтобы отключить прибор и остановить распыление. Вылейте остатки жидкости из емкости для лекарств и не используйте повторно.



 Используйте чистую воду для очистки емкости для лекарственных препаратов, распылителя, крышки, резьбовых соединений и аксессуаров, а затем следуйте рекомендуемому методу дезинфекции.

Примечание:

- Держите небулайзер так, чтобы жидкость и сетчатый диск небулайзера находились в полном контакте. Незначительные колебания не влияют на использование, но не отклоняйтесь назад.
- Жидкость может коагулироваться вокруг соединителя распылителя и сетчатого диска, что повлияет на процесс
 распыления. Следует прекратить распыление, снять насадку и другие аксессуары. Затем протрите остатки чистой
 медицинской марлей. Не касайтесь центральной зоны распыления сетчатого диска, чтобы не повредить его.

5. Очищение прибора и дезинфекция

После каждого использования необходимо очищать и дезинфицировать детали емкости для лекарственных препаратов (включая распылитель, крышку), маску и мундштук. Рекомендуются следующие конкретные методы очистки и дезинфекции:

1. Очистка

Пожалуйста, выключите питание при чистке устройства. Не подключайте устройство к источнику питания.

- Снимите детали с основного блока: части емкости для лекарственных препаратов (включая распылительную насадку, крышку), ингаляционную маску или мундштук, и погрузите их в чистую теплую воду (температура которой не превышает 40 градусов по Цельсию) примерно на 5 минут.
- 2) После очистки протрите все детали чистой стерильной медицинской марлей и дайте им высохнуть.
- 3) Протрите внешнюю часть основного блока. Если на контакте электрода есть остатки лекарства, очистите его влажной стерильной медицинской марлей. После очистки держите основной блок в сухом месте.
- 4) Храните все детали в сухом и чистом месте, чтобы избежать загрязнения.
 - ▲ Примечания: Основной блок нельзя мыть водой, чтобы избежать попадания воды внутрь. Используйте чистую стерильную марлю, чтобы вытереть влагу с основного блока и его деталей и оставляйте их в сухом месте, чтобы обеспечить безопасное использование в следующий раз.

2. Дезинфекция

После каждого использования необходимо продезинфицировать следующим образом детали емкости для лекарственных препаратов (распылительную насадку, крышку), а также маску, мундштук и т.д.:

1. Дезинфекция перекисью водорода

Продезинфицируйте все детали, поместив их в 2% раствор перекиси водорода на 10 минут, включая части емкости для лекарственных препаратов (распылительную нассарку и крышку), маску и мундштук, или протрите их этим раствором. После дезинфекции промойте все детали дистиллированной водой, затем протрите чистой стерильной медицинской марлей или просушите естественным путем, чтобы все детали оставались сухими.

- А. Пожалуйста, изучите инструкцию к перекиси водорода и не погружайте детали в раствор на длительное время.
- В. Не используйте сильные окислители, такие как перхлораты, или дезинфицирующие средства, вызывающие коррозию металлов, полимерных соединений или полимеров.

2. Дезинфекция этанолом

Поместите детали емкости для лекарственных препаратов (распылительную насадку, крышку), маску и мундштук в 75% медицинский этанол на 5-10 минут для дезинфекции, или протрите их 75% этанолом. После дезинфекции промойте все детали дистиллированной водой, затем протрите чистой стерильной медицинской марлей или просушите естественным путем, чтобы все детали оставались сухими.



🛦 Примечания: Остатки дезинфицирующих средств на всех деталях прибора необходимо протереть стерильной медицинской марлей для обеспечения безопасного использования в следующий раз. Не касайтесь центральной части сетки распылителя при мытье или чистке распылительной насадки, чтобы не повредить сетчатую диафрагму.

6. Технические данные

Наименование	Портативный сетчатый небулайзер
Артикул	NEB-01-C
Тип аккумулятора	Литий-ионный аккумулятор, 2,4 В постоянного тока, 2х500 мАч, 1,2 Втч
Время зарядки	Примерно 2 часа
Время использования	60 минут непрерывного использования после полной зарядки
Вход зарядного устройства/адаптера	100-240В-, 50/60 Гц, 0,5 А
Выход зарядного устройства/адаптера	5B 1,5A
Страна производитель	Китай

7. Рекомендации по устранению неполадок

	Устранение неполадок небулайзера				
Nº	Возможные неполадки	Возможные причины/решения			
1	Не работает при включении	Проверьте, заряжен ли небулайзер. Если синий и зеленый индикаторы горят непрерывно, перезарядите устройство. Проверьте, полностью ли заполнена емкость для лекарственных препаратов.			
2	Низкая интенсивность распыления	 Убедитесь, что емкость для лекарственных препаратов заполнена правильным лекарством, которое должно быть в виде водного раствора и не вызывать коррозию. Проверьте, достаточно ли жидкости. Наклоните устройство так, чтобы лекарство контактировало с сеткой для распыления. Сетка распылителя может быть засорена, вы можете капнуть 2-3 капли белого уксуса в емкость для лекарственных препаратов с 3-6 мл воды. Очистите емкость, чтобы продезинфицировать ее перед следующей ингаляцией. 			
3	Какое лекарственное средство лучше подходит для ингалятора	Следуйте рекомендациям вашего врача. Только специалисты могут посоветовать пользователям какие лекарства следует использовать для лечения. Не используйте слишком липкие лекарства.			
4	В емкости остается небольшое количество лекарства	1) Это нормально, но если возникает какой-то странный шум или прибор отключается из-за недостаточного количества лекарственного препарата, прекратите ингаляцию.			
5	Использование младенцами и детьми	 Используйте, пожалуйста, для младенцев специальную маску для улучшения процесса ингаляции Используйте, пожалуйста, специальную маску для детей для улучшения процесса ингаляции Примечание. Детям и младенцам следует помогать при проведении процесса ингаляции и наблюдать за ними при использовании устройства. Храните выключенный прибор в недоступных для детей местах. 			
6	Использование индивидуальных аксессуаров для ингаляции	1) Каждый пользователь должен использовать индивидуальные аксессуары для ингаляции, включая маску и мундштук.			

8. Декларация соответствия

Портативный сетчатый небулайзер соответствует европейским директивам:

- а) Директива 2006/95/ЕС Европейского парламента и Совета по электрическому оборудованию, предназначенному для использования в определенных пределах напряжения
- b) Директива 2014/30/EU Европейского парламента и Совета о гармонизации законов государств-членов, по электромагнитной совместимости
- с) Директива 2011/65/EU Европейского парламента и Совета по ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

7. Гарантия

Данный прибор может быть использован только для тех целей, для которых он предназначен, то есть для ингаляции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного или непредназначенного использования.

Все наши приборы прошли строгие инспекционные испытания и имеют гарантию от производственных дефектов. Гарантия действует с момента покупки. Датой покупки считается дата, указанная в накладной, выставленной дилером при выдаче устройства. Для гарантийного обслуживания требуется доказательство первоначальной покупки, поэтому важно сохранить товарный чек. Гарантийный срок применяется в соответствии с местным законодательством и действующими нормативными актами.

Производитель обязуется бесплатно отремонтировать или заменить в течение гарантийного срока те детали, которые имеют производственные дефекты. Те дефекты, которые явно не связаны ни с материалами, ни с производством, будут проверены в сервисных центрах ZEPTER или в нашем головном офисе и заменены на условиях, зависящих от результата экспертизы.

Гарантия действительна только в том случае, если:

- обнаружены дефекты материалов или производства.
- не обнаружены признаки повреждения прибора пользователем или наличие неоригинальных деталей, установленных другими людьми.

Гарантия не распространяется на:

- детали, которые обычно изнашиваются
- дефекты, вызванные небрежной эксплуатацией, транспортировкой, ненадлежащим использованием, не предусмотренным данным руководством по эксплуатации
- любые дефекты из-за использования небулайзера не по назначению
- любые повреждения из-за несоблюдения правил техники безопасности или инструкций, данных в Руководстве по эксплуатации.
- любые повреждения прибора в результате ремонта и/или технического обслуживания, выполненных в неавторизованном сервисном центре.

Эта гарантия не влияет на законные права потребителя в соответствии с действующим национальным законодательством, а также права покупателя по отношению к продавцу, вытекающие из договора купли-продажи.

В отсутствие применимого национального законодательства эта гарантия будет единственным и исключительным средством правовой защиты потребителя, и производитель не несет ответственности за любые побочные или косвенные убытки в результате нарушения условий, явно выраженных или подразумеваемых в данной гарантии. Ответственность производителя ограничена и не может превышать покупную цену продукта, фактически уплаченную потребителем.



▲ Внимание! Если после покупки товара этикетка с серийным номером была удалена или не может быть распознана, производитель оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании. Если у вас есть комментарии или вопросы, касающиеся работы устройства или гарантии, обратитесь к торговому представителю ZEPTER.